

(19)



Europäisches Patentamt

European Patent Office

Office européen des brevets



(11)

EP 0 947 766 A3

(12)

## EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG

(88) Veröffentlichungstag A3:  
13.03.2002 Patentblatt 2002/11

(51) Int Cl. 7: F21V 31/00, F21V 17/00

(43) Veröffentlichungstag A2:  
06.10.1999 Patentblatt 1999/40

(21) Anmeldenummer: 99106513.7

(22) Anmeldetag: 30.03.1999

(84) Benannte Vertragsstaaten:  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
Benannte Erstreckungsstaaten:  
AL LT LV MK RO SI

(30) Priorität: 31.03.1998 DE 19814383

(71) Anmelder: Siteco Beleuchtungstechnik GmbH  
83301 Traunreut (DE)

(72) Erfinder:  
• Brüggemann, Jürgen  
83301 Traunreut (DE)  
• Haubl, Herbert  
83308 Trostberg (DE)

(74) Vertreter: Goddar, Heinz J., Dr.  
FORRESTER & BOEHMERT  
Pettenkoferstrasse 20-22  
80336 München (DE)

### (54) Feuchtraumleuchte

(57) Eine Feuchtraumleuchte mit einem Gehäuse (1) und einer Wanne (2), welche mit ihrem Rand über eine Dichtung (5) an dem Gehäuse (1) angesetzt ist, so daß ein dicht abgeschlossener Raumbereich gebildet wird, in dem eine oder mehrere Lampen (3) aufgenommen sind, wobei an dem Gehäuse (1) ein oder mehrere Haltelemente (4;50) angebracht sind, welche die Wanne (2) dicht, aber lösbar an dem Gehäuse (1) halten, ist dadurch gekennzeichnet, daß zumindest ein Halte-

element (4;50) als einteiliger Bügel ausgebildet ist, der auf der dem Wannenboden abgewandten Seite durch zumindest ein in einer Ausnehmung (30) des Gehäuses (1) verspanntes Klemmelement (21) lösbar an dem Gehäuse (1) befestigt ist und einen Hakenabschnitt (13;15) aufweist, der in eine Vertiefung der Wanne (2) eingreift, um diese an dem Gehäuse (1) zu halten, wobei der Haltebügel (4) in dem Bereich zwischen dem verspannten Klemmelement (21) und dem Halteabschnitt zumindest teilweise elastisch ausgebildet ist.

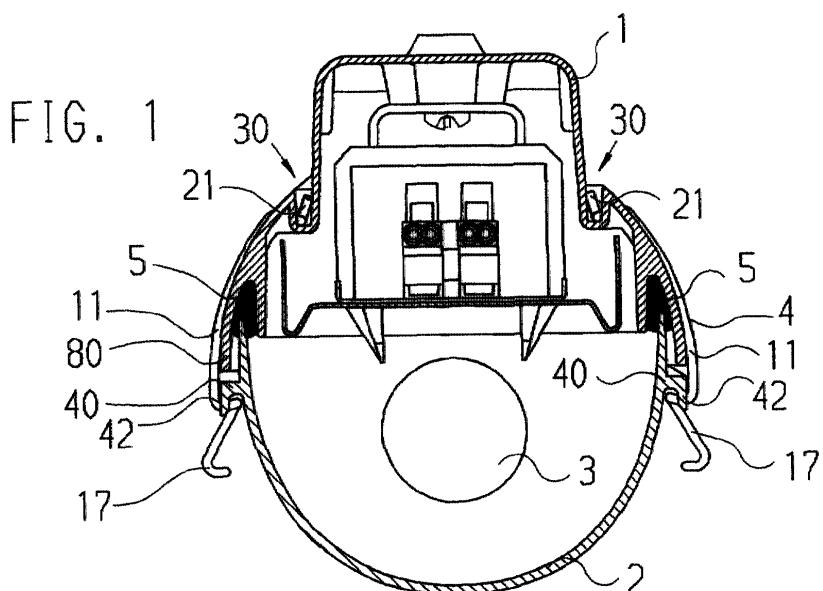


FIG. 1



EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betreff Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int.Cl.6)
X	EP 0 785 391 A (3F FILIPPI SRL) 23. Juli 1997 (1997-07-23) * Spalte 2, Zeile 13 – Zeile 59 * * Spalte 3, Zeile 1 – Zeile 37 * * Spalte 3, Zeile 54 – Zeile 59 * * Spalte 4, Zeile 1 – Zeile 8 * * Abbildungen 1-8 * ---	1,3,12, 13	F21V31/00 F21V17/00
A	DE 30 21 850 A (PHILIPS PATENTVERWALTUNG) 22. Oktober 1981 (1981-10-22) * Seite 6, Zeile 10 – Seite 8, Zeile 3 * * Abbildungen 1-3 * ---	1-3,5	
A	AU 408 960 B (PHILIPS INDUSTRIES PYT. LTD.) 15. Dezember 1970 (1970-12-15) * Seite 6, Zeile 26 – Seite 9, Zeile 29 * * Abbildungen 1-6 * ---	1	
A	DE 295 02 183 U (ZUMTOBEL LICHT) 2. Mai 1996 (1996-05-02) * Seite 4, Zeile 15 – Zeile 21 * * Abbildungen 1-3,5 * ---	1,3	RECHERCHIERTE SACHGEBiete (Int.Cl.6)
A	EP 0 179 453 A (REISS INT GMBH) 30. April 1986 (1986-04-30) * Spalte 3, Zeile 24 – Zeile 57 * * Abbildungen 3,4 * ---	1	F21V
A	DE 19 48 720 A (LICENTIA GMBH) 1. April 1971 (1971-04-01) * Ansprüche 1,2; Abbildungen 1-3 * ---	1	
A	GB 2 302 323 A (GRUSAN DI SANDRIN GIANNINO & C) 15. Januar 1997 (1997-01-15) * Seite 3, Zeile 14 – Seite 4, Zeile 6 * * Abbildungen 1-7 * -----	1	
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			
Recherchenort	Abschlußdatum der Recherche	Prüfer	
DEN HAAG	19. Dezember 2001	De Mas, A	
KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE			
X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet	T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze		
Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie	E : älteres Patentdokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist		
A : technologischer Hintergrund	D : in der Anmeldung angeführtes Dokument		
O : nichtschriftliche Offenbarung	L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument		
P : Zwischenliteratur	& : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument		

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT  
ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 99 10 6513

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patentdokumente angegeben.

Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am  
Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

19-12-2001

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument		Datum der Veröffentlichung		Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
EP 0785391	A	23-07-1997	IT EP US	B0960007 U1 0785391 A1 5865532 A	22-07-1997 23-07-1997 02-02-1999
DE 3021850	A	22-10-1981	DE	3021850 A1	22-10-1981
AU 408960	B	15-12-1970	AU	1381766 A	15-05-1969
DE 29502183	U	02-05-1996	DE AT DE EP ES	29502183 U1 194420 T 59605526 D1 0726420 A1 2150028 T3	02-05-1996 15-07-2000 10-08-2000 14-08-1996 16-11-2000
EP 0179453	A	30-04-1986	DE AT DE EP	8431426 U1 43170 T 3570275 D1 0179453 A1	28-02-1985 15-06-1989 22-06-1989 30-04-1986
DE 1948720	A	01-04-1971	DE	1948720 A1	01-04-1971
GB 2302323	A	15-01-1997	IT AT DE ES FR	PN950028 U1 1725 U1 29610407 U1 1034458 U1 2735448 A1	19-12-1996 27-10-1997 05-09-1996 01-01-1997 20-12-1996